



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

Il sottoscritto ALFREDO MORICONI residente a ROMA
 Via le Rossini 7 p. legale rappresentante della Ditta EURO INTERNATIONAL FILMS S.p.A.
 Tel. 872841 con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
 la revisione della pellicola dal titolo: LA COSA BUFFA
 di nazionalità: Italiana produzione: EURO INTERNATIONAL FILMS S.p.A.
 dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.
 Lunghezza dichiarata metri accertata metri 2945
 Roma, li 13 OTTOBRE 1972 p. EURO INTERNATIONAL FILM S.p.A.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: Aldo Lado

Interpreti: Gianni Morandi, Ottavia Piccolo, Giusi Raspani Dandolop

Un piccolo gruzzolo lasciategli in eredità dal nonno fa sì che Antonio, giovane abitante in un paesotto vicino a Venezia, veda la vita in maniera un po' più rosea; soprattutto per quello che più gli preme: trovarsi una ragazza. Trasferitosi a Venezia, Antonio conosce Maria, e fra i due nasce subito una forte simpatia. Alla fine il giovane vorrebbe sposarla ma prima i genitori di lei, gente ricca che lo snobbano apertamente, e poi la stessa ragazza rifiutano il consenso. Mestamente, carico di questa nuova triste esperienza, acquisita in una vicenda in cui aveva posto tutto il suo cuore, Antonio riprende la sua strada.

TITOLI DI TESTA: Eurofilms presenta, Gianni Morandi, Ottavia Piccolo LA COSA BUFFA con Angela Goodwin, Fabio Garriba (C.S.C.) Claudia Giannotti, Nino Formicola, Rosita Toros (C.S.C.) Luigi Casellato e con Riccardo Billi, Dominique Darel, nel ruolo di Marika, e con la partecipazione di Giusi Raspani Dandolop, Aiuto regista Flavia Sante Vanin, Segretaria edizione Eleonora Pallottini, Assistente alla regia, Alain Katz, Operatore alla macchina Giuseppe Lanci, Assistente Operatore Gianfranco Transunto, Fonico Mario Dallimonti, Ispettore di produzione Attilio Viti, Segretari di produzione Francesco Guerrieri, Gastone De Mattia, Amministratore di produzione Giovanna Di Michele, Truccatore Lamberto Marini, Parrucchiera Gabriella Borzelli, Sarta Orsola Liberati, Assistente montatore Paola Carlozzi, Aiuti montatore Maria Maddalena Ricci, Lea Piras, Capo macchinisti, Gastone Coppa, Capo elettricisti Valerio Garzia, Registrazione sonora Fono Roma eseguita con apparecchi Westrex Recording, con la partecipazione della C.I.D., Teatri di posa De Paolis - Roma Costumi della Sartoria Annamode 68 s.r.l. Pelliccia di Ottavia Piccolo: Pellicceria Dellera Milano, Pelletterie della Ditta Santi, Milano, Ufficio stam-

pa Lucherini, Rossetti, Spinola, Sceneggiatura di Aldo Lato, Alessandro Paren-
zo, Collaborazione alla sceneggiatura di Giuseppe Berto, Adattamento dialoghi
francesi, Lucienne Racz, Costumi di Piero Cicoletti, Scenografia di Alessandro
Parenzo, Montaggio di Alberto Gallitti, Musiche di Ennio Morricone, Dirette da
Nicola Samale, Edizioni musicali Bixio S.E.M.S.A. - Milano Organizzatore Gene-
rale Aldo U. Passalacqua, Fotografia di Franco Di Giacomo, colore della ~~XXXXXX~~
S.P.E.S., Prodotto da Giovanni Bertolucci per la Euro International Films, Una
coproduzione italo-francese Euro International Films S.p.A. - Carlton Film
Export S.A.S. Parigi, Regia di Aldo Lato, Questo film è stato tratto dal roman-
zo di Giuseppe Berto LA COSA BUFFA edito dalla Società Editrice Rizzoli S.p.A.

DIREZIONE GENERALE
CINEMA
AUDIOVISIVO

VERBALE

Direzione Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO



La I Sezione della Commissione di revisione cinematografica, revisionato il film il giorno 20-10-72 e sentiti il rappresentante della Società Sig. Giovanni Bertolucci e il regista Aldo Lado - i quali chiedono che un eventuale divieto sia limitato ai minori degli anni 14 -, a maggior causa rileva che le sequenze amorose tra i due giovani (Antonio e Maria) e tra Antonio e la sua padrona di casa, per la loro vivacità erotica - pur senza compiacimento -, sono rappresentate in forma tale da non apparire adatte alla sensibilità dei minori degli anni 14, avuto riguardo anche al dialogo molto crudo. La Commissione esprime pertanto parere

favorevole alla concessione del n.o. di professione in pubblico con
il divieto per i minori degli anni 14.

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 232
dell'Ufficio Roma Succ. 4 intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il paga-
mento della tassa di L. 95150

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

D E C R E T A

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

vietato ai minori degli anni 14

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.~~

Roma, li

21 OTT. 1972

IL MINISTRO

N.B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

- 8 NOV 1972

72

ALLA EURO INTERNATIONAL
FILMA S.p.A.
VIALE ROSSINI 7

IX° rev. cinem.

525 / 61253

R O M A

Film "LA COSA BUFFA"

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 13/10/1972 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21/4/62, n.161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione cinematografica di primo grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art. 7 - III comma - della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del 21/10/72 è stato concesso al film "LA COSA BUFFA" il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni 14.

Si trascrive qui di seguito il citato parere:

"La I° Sezione della Commissione di revisione cinematografica, revisionato il film il giorno 20.10.72 e sentiti il rappresentante della Società Sig. Giovanni Bertolucci ed il regista Aldo Lado - i quali chiedono che un eventuale divieto sia limitato ai minori degli anni 14 - a maggioranza rileva che le sequenze amorose tra i due giovani (Antonio e Maria) e tra Antonio e la sua padrona di casa, per la loro vivacità erotica - pur senza compiacimento - sono rappresentate in forma tale da non apparire adatte alla sensibilità dei minori degli anni 14, avuto riguardo anche del dialogo molto crudo. La Commissione esprime pertanto parere favorevole alla concessione del nulla osta di proiezione in pubblico con divieto per i minori degli anni 14."

p. IL MINISTRO

Eto Speranza



VIALE ROSSINI, 7 - ROMA

Roma, 25 Ottobre 1972

PROT. N.

Al
MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
Direzione Generale dello Spettacolo
R O M A

La sottoscritta EURO INTERNATIONAL FILMS S.p.A. chiede
a codesto On.le Ministero di ritirare la copia del film:

LA COSA BUFFA

rinunciando a presentare domanda di appello.

Con osservanza.

EURO INTERNATIONAL FILM S.p.A.



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

R O M A

La sottoscritta EURO INTERNATIONAL FILMS S.p.A.
chiede a codesto On.le Ministero il rilascio di n.40
visti censura del film:

LA COSA BUFFA

Con osservanza.

Roma, 25 Ottobre 1972

EURO INTERNATIONAL FILM S.p.A.

[Handwritten signature]

40 Visti
10-72
25
[Handwritten signature]

61253



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: LA COSA BUFFA

Melraggio { dichiarato
accertato 2945Produzione: EURO INTERNATIONAL FILMS
S.p.A.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: Aldo Lado

Interpreti: Gianni Morandi, Ottavia Piccolo, Giusi Raspani Dandolo

Un piccolo gruzzolo lasciategli in eredità dal nonno fa sì che Antonio, giovane abitante in un paesotto vicino a Venezia, veda la vita in maniera un po' più rosea; soprattutto per quello che più gli preme: trovarsi una ragazza. Trasferitosi a Venezia, Antonio conosce Maria, e fra i due nasce subito una forte simpatia. Alla fine il giovane vorrebbe sposarla ma prima i genitori di lei, gente ricca che lo snobbano apertamente, e poi la stessa ragazza rifiutano il consenso. Mestamente, carico di questa nuova triste esperienza, acquisita in una vicenda in cui aveva posto tutto il suo cuore, Antonio riprende la sua strada.

VIETATO AI MINORI DEGLI ANNI 14

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il 21 OTT. 1972 a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°)

Roma, li 25 OTT. 1972

PER COPIA CONFORME
IL DIRETTORE DI DIVISIONE
(Dott. Antonio D'Orazio)

IL MINISTRO

Elio Speranza

61253

Direzione Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO

"LA COSA BUFFA"

DIALOGHI



COPISTERIA PRESAGHI
VIA DULIO, 14-16 - TEL. 314.247
ROMA

SI AL VERSANTE

CONTI CORRENTI POSTALI

Attestazione del versamento
o certificato di addebito

di L.

75.150

(in cifre)

di Lire

settantacinquemila

(in lettere)

la centocinquante

eseguito da

EURO INTERNATIONAL FILM S.p.A.

Rome Viale Romini 7

sul c/c N. **1/11770** intestato a:

1° UFFICIO I.G.E. - ROMA

BREVETTI - PELLICOLE CINEMATOGRAFICHE

Addì (r)

13-10

1972

Bollo lineare dell'Ufficio accettante

A C/C POSTALI 4

ROMA SUCC. N. 4

del pollettario ch 9

232

13 OTT 72

L'Ufficiale di Posta

Bollo a data

È OBBLIGATORIO INDICARE A TERGO LA CAUSALE DEL VERSAMENTO